

**Sikkerhedsdatablad**  
ifølge 1907/2006/EF, Artikel 31

Trykdato: 15.09.2008

Revision: 15.09.2008

**1 Identifikation af stof/kemisk produkt og af selskab/virksomhed**

- **Oplysninger om produktet**
- **Handelsnavn: Nordic Maskinrens**
- **Stoffets/præparatets anvendelse** Rengøringsmiddel
- **Producent/leverandør**

NORDIC STALD KEMI Aps  
Industriparken 15, Skodborg  
6630 Rødding

- **Den sagkyndige persons e-mailadresse:** angelika.torges@kft.de
  - **For yderligere information:** Se leverandør/producent
  - **Oplysning i nødstilfælde:**  
Giftnformationen  
Clinic of Occupational Medicine  
Bispebjerg Hospital  
Bispebjerg Bakke 23  
2400 Copenhagen NV
- Tel.: +45- 35 31 60 60

**2 Fareidentifikation**

- **Farebetegnelse:**



Xi Lokalirriterende

- **Oplysning om særlige farer for menneske og miljø:**  
Produktet er mærkningspligtigt i henhold til beregningsmetoden i "EF's almindelige klassificeringsdirektiv for præparater" i sidste gældende udgave.  
R 36 Irriterer øjnene.
- **Klassificeringssystem:**  
Klassificeringen stemmer overens med de aktuelle EF-lister, men er dog suppleret med oplysninger fra faglitteratur og med firmaoplysninger

**3 Sammensætning/oplysninger om indholdsstoffer**

- **Kemisk betegnelse**
  - **Beskrivelse:** Opløsning af tensider og kompleksdannere i vand
  - **Farlige indholdsstoffer:**
- |                                      |   |         |
|--------------------------------------|---|---------|
| CAS: 68439-46-3                      | Alcohols, C9-11, ethoxylated<br>Xi; R 38-41   | 2,5-10% |
| CAS: 61788-90-7<br>EINECS: 263-016-9 | aminer, kokos-alkyldimethyl-, N-oxider<br>Xi; R 38-41                                     | < 2,5%  |
|                                      | Quaternary coco alkyl methyl amine ethoxylate methyl chloride<br>Xn, Xi, N; R 22-38-41-50 | < 2,5%  |
- **Yderligere anvisninger:** Teksten til de anførte farehenvísninger fremgår af kapitel 16.

## Sikkerhedsdatablad ifølge 1907/2006/EF, Artikel 31

Trykdato: 15.09.2008

Revision: 15.09.2008

---

**Handelsnavn: Nordic Maskinrens**


---

(Fortsat fra side 1)

### 4 Førstehjælpsforanstaltninger

- **Generelle anvisninger:** Tøj, der er forurenet med produktet, skal tages af med det samme.
  - **Efter indånding:** Tilførsel af frisk luft, i tilfælde af symptomer skal der søges læge.
  - **Efter hudkontakt:**  
Skal omgående vaskes af med vand og sæbe, skyl godt efter.  
Søg læge ved vedvarende hudirritation.
  - **Efter øjenkontakt:** Skyl øjnene med åbne øjenlåg med vand i ca. 10-15 min. Konsulter herefter en (øjen-)læge.
  - **Efter indtagelse:**  
Skyl munden og drik rigeligt vand.  
Må dog ikke hældes i munden på en bevidstløs person.  
Overgiv til lægebehandling
  - **Oplysninger til lægen:**
  - **Behandling**  
Symptomatisk behandling  
Maveskylning under indgivelse af et skumdæmpende middel (f.eks. dimeticon).
- 

### 5 Brandbekæmpelse

- **Egnede slukningsmidler:**  
CO<sub>2</sub>, slukningspulver eller vandspraystråle. Større brande bekæmpes med vandspraystråle eller alkoholbestandigt skum.  
Tilpas foranstaltningerne til brandbekæmpelse efter omgivelserne.
  - **Særlig risici ved stoffet, dets forbrændingsprodukter eller de gasser, der dannes:**  
Sundhedsfarlige nedbrydningsprodukter: Se kapitel 10: Stabilitet og reaktivitet
  - **Særlige værnemidler:** Der skal bæres luftforsynet åndedrætsværn.
  - **Yderligere oplysninger**  
Brandrester og forurenet slukningsvand skal bortskaffes i overensstemmelse med myndighedernes retningslinjer  
Forurenet slukningsvand opsamles separat, det må ikke komme i kloakken.
- 

### 6 Forholdsregler ved udslip

- **Personrelevante sikkerhedsforanstaltninger:**  
Bær personlig beskyttelsesbeklædning  
Ubeskyttede personer skal holdes borte.
  - **Miljøbeskyttelsesforanstaltninger:**  
Må ikke udledes i kloaksystemet eller i vandløb.  
I tilfælde af indtrængen i vandløb eller kloaksystem skal de pågældende myndigheder underrettes.  
Må ikke udledes i undergrunden/jordbunden.  
I tilfælde af indtrængen i jordbunden skal de pågældende myndigheder underrettes.
  - **Fremgangsmåde ved rengøring/opsamling:**  
Større mængder inddæmnes og pumpes ind i beholdere.  
Små mængder:  
Opsamles med væskebindende materiale (sand, kiselgur, syrebindemiddel, universalbindemiddel, savsmuld).  
Fyldes på egnede beholdere for genbrug eller bortskaffelse  
Kontamineret materiale skal bortskaffes som affald ifølge punkt 13.
- 

### 7 Håndtering og opbevaring

- **Håndtering:**
- **Anvisninger om sikker håndtering:**  
Sørg for god udluftning/udsugning på arbejdspladsen.  
Undgå kontakt til øjne og med huden
- **Anvisninger vedrørende brand- og eksplosionsbeskyttelse:** Der kræves ingen særlige forholdsregler.

(Fortsættes på side 3)

## Sikkerhedsdatablad ifølge 1907/2006/EF, Artikel 31

Trykdato: 15.09.2008

Revision: 15.09.2008

---

**Handelsnavn: Nordic Maskinrens**


---

(Fortsat fra side 2)

- **Opbevaring:**
  - **Krav til opbevaringsrum og beholdere:** Opbevares tæt tillukket på et køligt og tørt sted med tilstrækkelig ventilation.
  - **Henvisninger vedrørende opbevaring med andre stoffer:** Opbevares adskilt fra fødevarer.
  - **Yderligere oplysninger vedrørende opbevaringsbetingelserne:** Ingen.
- 

### 8 Eksponeringskontrol/personlige værnemidler

- **Yderligere anvisninger vedrørende udformning af tekniske anlæg:** Ingen yderligere oplysninger, se punkt 7.
  - **Indholdsstoffer med arbejdspladsrelaterede grænseværdier, der skal overvåges:**  
Produktet indeholder ingen relevante mængder af stoffer med arbejdspladsrelaterede grænseværdier, der skal overvåges.
  - **Yderligere anvisninger:** Baseret på de lister, der var gældende på tidspunktet for udarbejdelsen.
  - **Personlige værnemidler:**
  - **Generelle forholdsregler vedrørende beskyttelse og hygiejne:**  
Overhold de sædvanlige forholdsregler, der gælder for omgang med kemikalier.  
Skal holdes borte fra føde- og drikkevarer og foderstoffer.  
Forurenede, gennemvædet tøj skal det tages af med det samme.  
Vask hænder inden der holdes pause og ved arbejdsophør.  
Indånd ikke gasser/dampe/aerosoler  
Undgå kontakt med øjne og hud.  
Øjenbrugere skal være til rådighed.
  - **Åndedrætsværn:** Åndedrætsværn kun ved aerosol- eller tågedannelse.
  - **Håndbeskyttelse:**  
Kemikaliebestandige beskyttelseshandsker (EN 374)  
For at undgå hudproblemer skal man kun bære handsker i det omfang det måtte være nødvendigt.  
Hver gang inden brug skal det kontrolleres, at beskyttelseshandskerne er helt i orden.  
Handskematerialet skal være uigennemtrængeligt og kunne tåle produktet/stoffet/præparatet.  
Ved valg af handskematerialet skal der tages højde for gennemtrængningstider, permeabilitetstal og nedbrydning.  
Efter brug af handsker skal der bruges hudrensings- og hudplejemidler.
  - **Handskemateriale:**  
Valg af en egnet handske afhænger ikke blot af materialet, men også af yderligere kvalitetskriterier og er forskelligt fra den ene fabrikant til den anden. Da produktet er et præparat af flere forskellige stoffer, kan handskematerialernes bestandighed ikke beregnes på forhånd og skal derfor efterprøves inden brugen.
  - **Handskematerialets gennemtrængningstid**  
Hos handskefabrikanten skal man forespørge om den nøjagtige gennemtrængningstid og overholde denne.
  - **Til længerevarende kontakt er handsker af følgende materialer velegnede:**  
F.eks. beskyttelseshandsker fra firmaet KCL GmbH, D-36124 Eichenzell, e-mail: vertrieb@kcl.de med følgende specifikationer (afprøvning i h. t. EN374):  
Materiale: Naturgummi (latex)  
Lagtykkelse: 1 mm  
Permeationstid: > 480 Min.  
Artiklens navn: Combi-Latex (395)  
Materiale: nitrilgummi  
Lagtykkelse: 0,4 mm  
Permeationstid: > 480 Min.  
Artiklens navn: Camatril (729)  
Anbefalingen gælder kun for det på sikkerhedsdatabladet nævnte produkt.
  - **Øjenbeskyttelse:** Tætsluttende beskyttelsesbriller
  - **Kropsbeskyttelse:** Arbejdsbeskyttelsesdragt
- 

### 9 Fysisk-kemiske egenskaber

- **Generelle oplysninger**

<b>Form:</b>	Flydende
<b>Farve:</b>	Gullig

(Fortsættes på side 4)

## Sikkerhedsdatablad ifølge 1907/2006/EF, Artikel 31

Trykdato: 15.09.2008

Revision: 15.09.2008

### Handelsnavn: Nordic Maskinrens

(Fortsat fra side 3)

<b>Lugt:</b>	Lugtfri
<b>· Tilstandsændring</b>	
<b>Smeltepunkt/smelteområde</b>	Ikke bestemt
<b>Kogepunkt/kogeområde</b>	> 100°C
<b>Størkningstemperatur / -område:</b>	-2°C
<b>· Flammepunkt:</b>	> 100°C
<b>· Antændelsepunkt:</b>	> 200°C
<b>· Selvantændelighed:</b>	Produktet er ikke selvantændeligt.
<b>· Eksplosionsfare:</b>	Produktet er ikke eksplosivt.
<b>· Densitet ved 20°C:</b>	1,02 g/cm <sup>3</sup>
<b>· Opløselighed i/blandbarhed med Vand:</b>	Opløselig

### 10 Stabilitet og reaktivitet

- **Termisk nedbrydning/forhold, der bør undgås**  
Ingen nedbrydning ved formålsbestemt opbevaring og håndtering.  
Ingen nedbrydning ved formålsbestemt brug.
- **Farlige reaktioner** Der er ikke kendskab til nogen farlige reaktioner.
- **Farlige nedbrydningsprodukter:**  
I tilfælde af brand er der risiko for dannelse af følgende nedbrydningsprodukter:  
Carbonmonoxid og carbondioxid

### 11 Toksikologiske oplysninger

- **Akut toksicitet:**
- **Klassificeringsrelevante LD/LC50-værdier:** Der foreligger ingen kvantitative data om dette stofs toksikologi.
- **Primær irritationsvirkning:**
- **På huden:** Ved personer med følsom hud kan der forekomme en let hudirritation.
- **på øjet:** Virker lokalirriterende
- **Sensibilisering:** Der er ikke kendskab til nogen sensibiliserende virkning.
- **Yderligere toksikologiske oplysninger:**  
Ifølge beregningsmetoden i henhold til beregningsmetoden i "EF's almindelige klassificeringsdirektiv for præparater" i sidste gældende udgave har produktet følgende farer:  
Lokalirriterende  
Ved indtagelse: slimhindeirritation i mund, svælg, spiserør og mave-tarmkanal.

### 12 Miljøoplysninger

- **Oplysninger vedrørende elimination (persistens og nedbrydelighed):**
- **Øvrige oplysninger** Produktet er biologisk nedbrydeligt.
- **Økotoksicitet**
- **Toksicitet i vand:** For tiden har vi ingen kvantitative data om akvatisk toksicitet foreliggende
- **Øvrige oplysninger:**  
Ved korrekt udledning af lave koncentrationer i adapterede biologiske rensningsanlæg er forstyrrelser i nedbrydningsaktiviteten af aktivslam ikke sandsynlige.
- **Generelle anvisninger:**  
Fareklasse for vand 2 (Selvklassificering): vandforurenende

(Fortsættes på side 5)

— DK —

## Sikkerhedsdatablad ifølge 1907/2006/EF, Artikel 31

Trykdato: 15.09.2008

Revision: 15.09.2008

### Handelsnavn: Nordic Maskinrens

(Fortsat fra side 4)

I henhold til bilag 4 i de tyske administrative bestemmelser for midler, der er skadelige for vandet, af 17.05.1999 ("VwVwS")



Må ikke udledes i grundvandet, vandløb eller kloaksystemet.

Risiko for forurening af drikkevandet allerede ved udslip af små mængder i undergrunden.

Preparatets tensid(er) opfylder kriterierne for biologisk nedbrydelighed i henhold til Regulering (EF) nr. 648/2004 om vaske- og rengøringsmidler. Data til bekræftelse af dette er til disposition for medlemsstaternes kompetente myndigheder og vil kunne stilles til rådighed på direkte forespørgsel herfra eller på forespørgsel fra fabrikanter af vaske- og rengøringsmidler.

### 13 Bortskaffelse

- **Produkt:**
- **Anbefaling:**



Må ikke bortskaffes sammen med husholdningsaffald. Må ikke udledes i kloaksystemet.

Bortskaffelse ifølge myndighedernes forskrifter.

- **Urensede emballager:**
- **Anbefaling:**

Bortskaffes i overensstemmelse med myndighedernes forskrifter.

Emballager, der ikke kan rengøres, skal bortskaffes på samme måde som stoffet.

Kontaminerede emballager skal tømmes optimalt, så kan efter tilsvarende rensning afleveres som genbrugsmateriale.

### 14 Transportoplysninger

- **Transport ad landvejen ADR/RID og GGVS/GGVE (grænseoverskridende/indland):**
- **ADR/RID-GGVS/E klasse:** Ufarligt gods i medfør af forordningen
- **Søtransport IMDG/GGVSee:**
- **IMDG/GGVSee-klasse** Ufarligt gods i medfør af forordningen
- **Marine pollutant:** Nej
- **Lufttransport ICAO-TI og IATA-DGR:**
- **ICAO/IATA-klasse:** Ufarligt gods i medfør af forordningen

### 15 Oplysninger om regulering

- **Mærkning efter EØF-direktiver:**  
Produktet er klassificeret og mærket i overensstemmelse med EF-direktiverne/regulativet for farlige stoffer.
- **Bogstavkode og farebetegnelse for produktet:**



Xi Lokalirriterende

- **R-sætninger:**  
36 Irriterer øjnene.
- **S-sætninger:**  
26 Kommer stoffet i øjnene, skylles straks grundigt med vand og læge kontaktes.  
60 Dette materiale og dets beholder skal bortskaffes som farligt affald.

(Fortsættes på side 6)

## Sikkerhedsdatablad ifølge 1907/2006/EF, Artikel 31

Trykdato: 15.09.2008

Revision: 15.09.2008

---

**Handelsnavn: Nordic Maskinrens**

---

(Fortsat fra side 5)

- **Nationale forskrifter:**
  - **Oplysninger vedrørende beskæftigelsesbegrænsning:** Overhold arbejdsbegrænsningerne for unge.
  - **Fareklasse for vand:** WGK 2 (Selvklassificering): vandforurenende.
- 

### 16 Andre oplysninger

Alle ovenstående angivelser er baseret på vores aktuelle viden, udgør dog ikke nogen tilsikring af produktenskaber og stifter heller ikke noget kontraktligt retsforhold.

- **Risikoangivelser:**  
fra kapitel 3 i sikkerhedsdatabladet (ikke relevant for mærkningen af produktet)  
22 Farlig ved indtagelse.  
38 Irriterer huden.  
41 Risiko for alvorlig øjenskade.  
50 Meget giftig for organismer, der lever i vand.
  - **Datablad udstedt af:**  
KFT Chemieservice GmbH  
Marienstr. 3 D-64347 Griesheim  
Postfach 1451 D-64345 Griesheim
- Tel.: +49 6155 823241      Fax: +49 6155 823246  
Kostenlose Service-Nr.: 0800 4045300
- **Kontaktperson:** Angelika Torges
-